

DESEANDO AMAR (2000 urtea)

(Won Kar-Wai)

Martxoak 11, osteguna, 19:00

95 min

Hong Kong, 1962. Chow, tokiko egunkari bateko erredaktore burua, bere emaztearekin Shanghaiko egoiliarak bizi diren eraikin batera joango da bizitzera. Bertan, Li-zhen ezagutuko du, eraikin berean bere senarrarekin bizitzen jarri berri den neska gaztea. Bera esportazio enpresa bateko idazkaria da eta bere senarra negozio bidaiari dabil etengabe. Chowren emaztea ere ia beti etxetik kanpo dagoenez, Li-zhen-ek eta Chow-k gero eta denbora gehiago ematen dute elkarrekin eta oso lagun egiten dira. Egun batean, biek ustekabeko zerbitu aurkituko dute beren ezkontideei buruz.

Egia esan, filma pasio gorde baten istorioa da, sekula burutu gabea, bere bi maitaleek, ezkonduak izateagatik, bere emozioei uko egiten baitiete.

Zentzu horretan, Wongek Hong Kongen historiako garai zehatz bat bikain islatzen daki. Britainiar koloniaren 1960ko hamarkadako gizartea, garai hartan, oso kontserbadorea zena, uste okerre eta zurrumurruei oso emana. Testuinguru horretan, maitasun erantzunkide baina gorde bat sortzen da, senar-emazteak krisian dituzten bi protagonisten artean. Arrazoi hori eta presio soziala direla medio, biek gaztelerazko tituluari ohore egiten diote, maitatu nahian soilik amaitzen dutelako.

Eta premisa horren pean, Wongek zinematografia-bolero bat egiten du, ikusizko edertasun izugarriarekin, non menderatutako desira hori islatzen den, ia modu sinestesikoan bota daitekeena. Christopher Doyle eta Mark Lee Ping Bin argazkilarien lana aparta da, nostalgia ekartzen du gogora, maitaleek maitasunak ihes egiten dien heinean malenkoniatsu bihurtzen den sentimenduarekiko grina. Euste horretan, maisuki dirdirutzen dute Tony Leung eta Maggie Cheung aktoreek interpretatzen dituzten bi protagonistek, sentimenduen errepresioa irudikatzeko bi modu, begirada femeninoa izanik minduena; izan ere, ondo dakigun bezala, pasio-joko honetan, haiek dira gehien arriskatu behar dutenak.

Ginga bezala, Wongek bere maitaleak garai bateko gramofono batean biltzen ditu, honekin boleroez, jazzaz gozatzeko, Nat King Cole eta Rebecca Pan intentzio gabeko konplize bezala pingtan tradizionalarekin modu bikainean bat eginez, abesti tradizional txinatarrekin, Michael Galass eta Shigeru Umebayashiren konposizio originalekin, film bikain baterako. Wongek bere melomaniaren alardea egiten du, maileguan hartutako kanta beste originalekin konbinatuz.

Bere jatorrizko estreinaldian, filmak zoratu egin bazuen ere, bi hamarkada geroago, maitasun horrek zinemaren historiako erromantzerik garrantzitsuenetako bat izaten jarraitzen du. Ambrosia bisual hutsa.

**Cannesko Zinemaldia 2000-Toni Leung aktore onenaren saria eta sari teknikoa
2001eko Zinema Frantsesaren Cesar Saria atzerriko film onenari
2001eko New Yorkeko Kritikoen Saria argazki onenari eta atzerriko film onenari**



DESEANDO AMAR (año 2000)

(Won Kar-Wai)

11 de Marzo, jueves, 19:00

95 min

Hong Kong, 1962. Chow, redactor jefe de un diario local, se muda con su mujer a un edificio habitado principalmente por residentes de Shanghai. Allí conoce a Li-zhen, una joven que acaba de instalarse en el mismo edificio con su esposo. Ella es secretaria de una empresa de exportación y su marido está continuamente de viaje de negocios. Como la mujer de Chow también está casi siempre fuera de casa, Li-zhen y Chow pasan cada vez más tiempo juntos y se hacen muy amigos. Un día, ambos descubrirán algo inesperado sobre sus respectivos cónyuges.

Realmente, la película es la historia de una pasión contenida, nunca consumada, pues sus dos amantes rehúsan dejarse llevar por sus emociones, debido a su condición de casados.

En ese sentido, Wong sabe plasmar a la perfección una época concreta de la historia de Hong Kong. La sociedad de los años 60 de la -para aquel entonces- colonia británica era extremadamente conservadora, muy dada a las malas suposiciones y la rumorología. En ese contexto, surge un amor correspondido pero contenido, entre dos protagonistas cuyos matrimonios están en plena crisis. Debido a ese motivo y a la presión social, ambos acaban haciendo honor al título en castellano, pues acaban solo deseando amar.

Y bajo esa premisa, Wong realiza un bolero cinematográfico, con una enorme belleza visual, en la que se plasma ese deseo dominado, que se puede casi de forma sinestésica exhalar. La fotografía, obra de Christopher Doyle y Mark Lee Ping Bin, es excepcional, evoca nostalgia, pasión por un sentimiento que va tornándose melancólico conforme los dos (no)amantes van siendo testigos de cómo se les escapa el amor. En esa contención, brillan magistralmente sus dos protagonistas, interpretados por Tony Leung y Maggie Cheung, dos maneras de retratar la represión de los sentimientos, siendo la mirada femenina la más dolida, pues, como bien se sabe, en este juego de pasión, ellas son las que tienen que arriesgar más.

Como guinda, Wong envuelve a sus amantes en un gramófono de antaño, con el que disfrutar de boleros, de jazz, con Nat King Cole y Rebecca Pan como cómplices no intencionados maridando magníficamente con el pingtan tradicional, canciones tradicionales chinas, composiciones originales de Michael Galass y Shigeru Umebayashi para un filme exquisito, con el que Wong hace alarde de su melomanía, al combinar temas prestados con otros originales.

Si en su estreno original, la película maravilló, dos décadas después, este amor no consumado continúa siendo uno de los romances más importantes de la historia del cine. Pura ambrosía visual.

**Festival de Cannes 2000-Premio al Mejor actor Toni Leung y Premio Técnico
Premio César del Cine Francés 2001 a la Mejor película extranjera
Premio Críticos de Nueva York 2001, Mejor fotografía y Mejor película extranjera**

